

# CHINA-RESTAURANT



**Eduard-Rösch-Straße 43-45, 2000 Stockerau**

**Tel.: 02266/61175**

**Öffnungszeiten: 11:30-15:00 und 17:00-22:00 Uhr**

Dienstag Ruhetag, ausgenommen Feiertage

Parkplätze vorhanden – im Sommer Gartenbetrieb

Alle Speisen auch zum Mitnehmen

## *All you can eat Buffet*

Eine reichhaltige Auswahl an asiatischen Spezialitäten:

Suppen, Salate, Vorspeisen, Sushi & Maki,

warme Hauptspeisen, Nachspeisen, Eis & Teppanyaki.

### **Mittagsbuffet**

täglich von 11:30 bis 14:30

Mo. - Fr.

(außer Feiertage):

Sa., So., Feiertage:

Erwachsene.....

Kinder von 6 bis 9 J.

Kinder unter 6 J.....

Erwachsene.....

Kinder von 6 bis 9 J.

Kinder unter 6 J.....

**Ohne  
Teppanyaki**

€ 10,50

€ 6,90

€ 4,50

€ 13,50

€ 8,90

€ 4,50

**Mit  
Teppanyaki**

Aktuell kein  
Teppanyaki  
möglich

### **Abendbuffet**

täglich von 17:00 bis 21:00

Erwachsene.....

Kinder von 6 bis 9 J.

Kinder unter 6 J.....

€ 13,50

€ 8,90

€ 4,50

## Vorspeisen

- |     |   |      |
|-----|---|------|
| 1.  | Frühlingsrolle (A,C)  | 3,20 |
| 1B. | Mini-Frühlingsrollen (V) (A)<br>5 Stück                       | 2,60 |
| 2.  | Gebackenes Gemüse (V) (A,C,L)                                 | 3,20 |
| 3.  | Gebackene Hühnerflügel (A,C)<br>mit Pikantem Salat (A,O)      | 4,50 |
| 4.  | Hummerchips (A)   | 2,90 |
| 5.  | Gebackene Tintenfischringe (A,R)<br>mit Pikantem Salat (A,O)  | 5,80 |
| 6.  | Gebackene Krabbenbällchen (A,B,R)<br>mit Pikantem Salat (A,O) | 5,80 |



## Suppen

- |      |                                    |      |
|------|------------------------------------|------|
| 7.   | Pikant-säuerliche Suppe* (A,C,F,O) | 3,20 |
| 8.   | Miso-Suppe (D,F)                   | 3,20 |
| 9.   | Wan-Tan Suppe (A,O)                | 3,80 |
| 10.  | Gemüsesuppe (V) (A,O,F)            | 3,20 |
| 11.  | Eierblumen Suppe (A,C,O)           | 3,20 |
| 12.  | Hühnersuppe mit Glasnudeln (A,O)   | 3,50 |
| 12B. | Hühnersuppe mit Nudeln (A,O)       | 3,20 |



## Salate

- |     |  |           |
|-----|--|-----------|
| 13. | Pikanter Salat* (V) (A,O)                                    | 3,20      |
| 14. | Gemischter Salat (V) (A,C,M)<br>klein/groß                   | 3,90/6,90 |
| 15. | Gemischter Salat mit<br>Hühnerstreifen (A,C,M)<br>klein/groß | 5,90/9,90 |
| 16. | Sojasprossensalat (V) (F)                                    | 3,20      |



## Dim Sum

- |      |  |      |
|------|--|------|
| DS1. | Xia Jiao (3 Stk.) (A,B)<br>Gedämpfte Reismehltaschen<br>mit Garnelen                           | 4,50 |
| DS2. | Shanghai Xiao Long Bao (3 Stk.) (A)<br>Gedämpfte Teigtaschen mit<br>faschierem Schweinefleisch | 4,50 |
| DS3. | Jiu Cai Jiao (3 Stk.) (A,B)<br>Gedämpfte Reismehltaschen mit<br>Garnelen und Bärlauch          | 4,50 |
| DS4. | Yaki Gyoza (6 Stk.) (A,N)<br>Gegrillte Teigtaschen mit faschierem<br>Schweinefleisch           | 5,90 |

## Hühnerfleisch

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| H1.  | Chop-Suey (A,F,O)                                    | 8,90  |
| H2.  | Mit Bambussprossen & Pilzen (A,F,O)                  | 8,90  |
| H3.  | Nach Szechuan-Art* (A,F,O)                           | 8,90  |
| H4.  | Mit Curry* (A,O)                                     | 8,90  |
| H4A. | Mit Kokos-Curry* (A,F,O)                             | 11,90 |
| H5.  | Süß-sauer (A,O)                                      | 8,90  |
| H6.  | Mit Zwiebeln (A,F,O)                                 | 8,90  |
| H7.  | Schnitzel mit Pommes und<br>pikantem Salat (A,C,F,O) | 10,90 |

## Schweinefleisch

- |      |  |      |
|------|--|------|
| SW1. | Chop-Suey (A,F,O)                                    | 8,90 |
| SW2. | Mit Bambussprossen & Pilzen (A,F,O)                  | 8,90 |
| SW3. | Nach Szechuan-Art* (A,F,O)                           | 8,90 |
| SW4. | Mit Curry* (A,O)                                     | 8,90 |
| SW5. | Süß-sauer (A,O)                                      | 8,90 |
| SW6. | Mit Zwiebeln (A,F,O)                                 | 8,90 |
| SW7. | Schnitzel mit Pommes und<br>pikantem Salat (A,C,F,O) | 8,90 |

## Rindfleisch

- |     |                                     |       |
|-----|-------------------------------------|-------|
| R1. | Chop-Suey (A,F,O)                   | 10,90 |
| R2. | Mit Bambussprossen & Pilzen (A,F,O) | 10,90 |
| R3. | Nach Szechuan-Art* (A,F,O)          | 10,90 |
| R4. | Mit Curry* (A,O)                    | 10,90 |
| R5. | Mit Zwiebeln (A,F,O)                | 10,90 |

## Knusprige Ente

- |     |                                       |       |
|-----|---------------------------------------|-------|
| E1. | Chop-Suey (A,C,F,O)                   | 12,50 |
| E2. | Mit Bambussprossen & Pilzen (A,C,F,O) | 12,50 |
| E3. | Nach Szechuan-Art* (A,C,F,O)          | 12,50 |
| E4. | Süß-sauer (A,C,O)                     | 12,50 |

## Fisch

- |     |                                       |      |
|-----|---------------------------------------|------|
| F1. | Chop-Suey (A,C,D,F,O)                 | 9,90 |
| F2. | Mit Bambussprossen & Pilzen (A,D,F,O) | 9,90 |
| F3. | Nach Szechuan-Art* (A,C,D,F,O)        | 9,90 |
| F4. | Mit Curry* (A,D,O)                    | 9,90 |
| F5. | Süß-sauer (A,D,O)                     | 9,90 |

## Garnelen

- |     |                                       |       |
|-----|---------------------------------------|-------|
| G1. | Chop-Suey (A,B,F,O)                   | 14,90 |
| G2. | Mit Bambussprossen & Pilzen (A,B,F,O) | 14,90 |
| G3. | Nach Szechuan-Art* (A,B,F,O)          | 14,90 |
| G4. | Süß-sauer (A,B,O)                     | 14,90 |

\*scharf - (V) vegetarisch - (V) vegan

Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

Alle Preise in Euro inkl. Steuern und Abgaben

## Gemüse & Tofu

GE1.	Fastenspeise der Buddhisten  (A,F,O)	8,90
	Glasnudeln m. Tofu & Wok-Gemüse	
GE2.	Gebratene Sojasprossen  (A,F,O)	8,90
GE3.	Gebratenes Wok-Gemüse  (A,F,O)	8,90
GE4.	Rotes Kokoscurry mit Gemüse  (A,F,O) mit Kokosmilch & Wok-Gemüse	9,90
T1.	Mapo Tofu* (A,F,O)	10,90
	Mit faschiertem Fleisch & Gemüse	
T2.	Gou-Ta Tofu*  (A,C,F,O)	9,90
	Gebackener Tofu in Ingwer-Lauchsoße	
T3.	Tofu mit Wok-Gemüse  (A,F,O)	9,90
T4.	Rotes Kokoscurry mit Tofu  (A,F,O) mit Kokosmilch & Wok-Gemüse	10,90

**NEU** Viele unserer Speisen sind auch vegetarisch  oder vegan  erhältlich. Fragen Sie gerne beim Personal nach.

## Gebratener Reis

GR1.	Gebr. Reis mit Ei & Gemüse  (C,O)	7,90
GR2.	...mit Hühnerfleisch (C,O)	8,50
GR3.	...mit Schweinefleisch (C,O)	8,50
GR4.	...mit Rindfleisch (C,O)	9,90
GR5.	...mit drei Sorten Fleisch (C,O)	9,50
GR6.	...mit knuspriger Ente (A,C,O)	12,90
GR7.	...mit Garnelen (B,C,O)	12,90
GR8.	...mit knusprigem Huhn (A,C,O)	11,90
GR9.	Nasi Goreng* (C,O)	10,90

## Gebratene Nudeln

GN1.	Gebr. Nudeln mit Gemüse  (A,F,O)	7,90
GN2.	...mit Hühnerfleisch (A,F,O)	8,50
GN3.	...mit Schweinefleisch (A,F,O)	8,50
GN4.	...mit Rindfleisch (A,F,O)	9,90
GN5.	...mit drei Sorten Fleisch (A,F,O)	9,50
GN6.	...mit knuspriger Ente (A,C,F,O)	12,90
GN7.	...mit Garnelen (A,B,F,O)	12,90
GN8.	...mit knusprigem Huhn (A,C,F,O)	11,90
GN9.	Bami Goreng* (A,F,O)	10,90

## Beilagen

17.	Gebr. Nudeln mit Gemüse  (A,F,O)	3,50
18.	Gebratener Reis mit Ei & Gemüse  (C,O)	3,50
19.	Gekochter Reis  (A)	1,50
20.	Pommes  (A)	3,50
21.	Kartoffeln Art des Hauses  (A,O)	3,50



## Spezialitäten

S1.	Acht Schätze* (A,F,O)	10,50
S2.	Shanghai Frühling (A,B,C,F,O)	13,90
S3.	Gebackene & gebratene Hühnerflügel* (A,C,F,O)	9,90
S4.	Chen Ji Shi Hang* (A,F,L,O)	11,90
S5.	Garnelen Hong Kong Art* (A,B,C,F,O)	15,90
S6.	Tintenfisch Szechuan Art* (A,F,O,R)	14,90
S7.	Hühnerfleisch mit Zwiebeln & knuspriger Ente (A,F,O)	12,90
S8.	Acht Schätze Ente* (A,F,O)	12,90
S9.	Rindfleisch & Schweinefleisch mit Jungzwiebeln (A,F,O)	12,90
S10.	Bulgogi (A,F,O)	13,90
S11.	Gan Bian Schweinefleisch* (A,F,L,O)	10,90
S12.	Gan Bian Rindfleisch* (A,F,L,O)	12,90
S13.	Knuspriges Hühnerfleisch (A,C,F,O)	10,50
S14.	Knusprige Ente (A,C,F,O)	13,50
S15.	Gebackene Garnelen (A,B,F,O)	16,90



## Nachtisch

N1.	Flambiertes Eis  (A,C,G)	4,90
N2.	Gebackene Bananen + Honig  (A)	3,90
N3.	Geb. Bananen + Vanilleeis & Honig  (A,G)	4,90
N4.	Gebackene Äpfel + Honig  (A)	3,90
N5.	Geb. Äpfel + Vanilleeis & Honig  (A,G)	4,90
N6.	Gebackene Früchte + Honig  (A)	4,20
N7.	Geb. Früchte mit Vanilleeis & Honig  (A,G)	5,20
N8.	Gebackene Sesambällchen  (A,N) 4 Stück	4,50
N9.	Brötchen mit süßer Füllung in Häschen-Form  (A,C,E) 3 Stück	4,50
N10.	Ein Nachtischsteller vom Buffet	5,50
N11.	Eine Kugel Eis  (G)	1,10

\*scharf -  vegetarisch -  vegan

Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

Alle Preise in Euro inkl. Steuern und Abgaben

## Spezialmenü für 1 Person<sup>1</sup>

- A1. Acht Schätze\*, Hühnerfleisch  
süß-sauer, Nachtisch (Kompott) (A,F,O) 16,90
- A2. Knusprige Ente,  
Schweinefleisch nach „Szechuan“  
Art\*, Nachtisch (Kompott) (A,C,F,O) 16,90

## Spezialmenü für 2 Personen<sup>1</sup>

- B1. Knusprige Ente, Acht Schätze\*,  
Hühnerfleisch süß-sauer,  
Rindfleisch mit Brokkoli,  
Nachtisch (Kompott) (A,C,F,O) 32,90
- B2. Rindfleisch mit Zwiebeln,  
Schweinefleisch süß-sauer,  
Ente „Szechuan“ Art, Knuspr.  
Hühnerfleisch, Nachtisch  
(Kompott) (A,C,F,O) 32,90



## Spezialmenü für 3 Personen<sup>1</sup>

- C1. Knusprige Ente, Rindfleisch mit  
Zwiebeln, Schweinefleisch  
„Szechuan“ Art\*, Hühnerfleisch süß-  
sauer, Gemischter Salat, Gebratener  
Reis mit Ei und Gemüse, Nachtisch 43,90  
(Kompott) (A,C,F,O)
- C2. Knuspriges Hühnerfleisch, Acht  
Schätze\*, Gebackene Garnelen,  
Schweinefleisch mit Zwiebeln,  
Gebratener Reis mit Ei und Gemüse,  
Gemischter Salat, Nachtisch (Kompott) 43,90  
(A,B,C,F,O)

## Spezialmenü für 4 Personen<sup>1</sup>

- D1. Gebackene Garnelen, Knusprige  
Ente, Chen Ji Shi Hang\*,  
Hühnerfleisch süß-sauer,  
Rindfleisch mit Zwiebeln,  
Gemischter Salat, Gebratener Reis  
mit Ei und Gemüse, Nachtisch 56,90  
(Kompott) (A,B,C,F,O)

<sup>1</sup> Alle Spezialmenüs mit Pikant-säuerlicher  
Suppe\* oder Frühlingsrolle und Reis

## Peking Ente (A,C,F,O)

- Chinesischer Aperitif-Wein  
~\*~
- Pikant-säuerliche Suppe\*  
Frühlingsrolle  
~\*~
- Peking Ente  
~\*~
- Acht Schätze\*  
Hühnerfleisch süß-sauer  
Reis (A,C,F,O)  
~\*~
- Nachtisch (Kompott)

PE1. Für 2 Personen 45,90

## Mittagsmenüs

Von Montag – Freitag von 11:30-14:30  
(außer Feiertage)

Inkl. Pikant-säuerliche Suppe\* (A,C,F,O) oder eine  
Frühlingsrolle (A,C) und Reis (ausgenommen M1,  
M2, M14, M15, M16, M17)

- M1. Gebr. Reis m. Hühnerfleisch (A,C,O) 7,50
- M2. Gebratene Nudeln mit  
Hühnerfleisch (A,F,O) 7,50
- M3. Schweinefleisch mit Zwiebeln (A,F,O) 7,90
- M4. Schweinefleisch süß-sauer (A) 7,90
- M5. Acht Schätze\* (A,F,O) 8,50
- M6. Hühnerfleisch Chop-Suey (A,F,O) 7,90
- M7. Knuspriges Hühnerfleisch (A,C,F,O) 8,20
- M8. Hühnerfleisch süß-sauer (A) 7,90
- M9. Rindfleisch „Szechuan“ Art\* (A,F,O) 8,50
- M10. Rindfleisch Chop-Suey (A,F,O) 8,50
- M11. Knusprige Ente (A,C,F,O) 8,90
- M12. Fisch „Szechuan“ Art\* (A,D,F,O) 7,50
- M13. Fastenspeise d. Buddhisten (V) (A,F,O) 7,50
- M14. Sushi Set (7 Sushi+3 Maki) (A,B,D,F,R) 9,50
- M15. Kamo Don (A,C,F,N,O) 8,20
- M16. Gebratene Nudeln mit  
knusprigem Huhn (A,C,F,O) 8,90
- M17. Gebratener Reis mit  
knusprigem Huhn (A,C,O) 8,90

## Japanische Spezialitäten

### Sushi Fischfilet auf Sushi-Reis

J1.	<b>Sushi Set, mini</b>	7,90
	5 Sushi + 3 Maki (A,B,D,F,R)	
J2.	<b>Sushi Set, klein</b>	9,90
	7 Sushi + 3 Maki (A,B,D,F,R)	
J3.	<b>Sushi Set, mittel</b>	11,90
	9 Sushi + 3 Maki (A,B,D,F,N,O,R)	
J4.	<b>Sushi Set, groß</b>	14,90
	11 Sushi + 3 Maki (A,B,D,F,N,O,R)	
J5.	<b>Sake-Maguro Set</b>	12,90
	4 Lachs + 4 Thunfisch (A,B,D,F,R)	
J6.	<b>Vegetarisches Sushi Set</b> 	10,90
	10 Stk. (A,F,N)	
J7.	<b>Lachs Sushi Set, klein</b>	10,90
	8 Sushi + 3 Maki (A,D,F)	
J8.	<b>Lachs Sushi Set, groß</b>	13,90
	10 Sushi+3 Maki (A,D,F)	
J9.	<b>Thunfisch Sushi Set, klein</b>	12,90
	8 Sushi + 3 Maki (A,D,F)	
J10.	<b>Thunfisch Sushi Set, groß</b>	15,90
	10 Sushi + 3 Maki (A,D,F)	

### Sushi Einzeln

J41.	<b>Sake</b> (Lachs) (A,D)	2,00
J42.	<b>Tajiki</b> (Butterfisch) (A,D)	2,00
J43.	<b>Maguro</b> (Thunfisch)(A,D)	2,20
J44.	<b>Ebi</b> (Garnelen) (A,B)	2,00
J45.	<b>Avocado</b>  (A)	1,80
J46.	<b>Surimi</b> (Krebsersatz) (A,B,R,F)	1,80
J47.	<b>Unagi</b> (Aal) (A,D)	2,20
J48.	<b>Ikura</b> (Lachsrogen) (A,D)	3,20

### Sashimi Rohe Fischfilets in Schreiben

J28.	<b>Gemischtes Sashimi klein</b>	15,90
	12 Scheiben (D,F,R)	
	<b>Gemischtes Sashimi groß</b>	19,90
J29.	18 Scheiben (D,F,R)	
J30.	<b>Lachs Sashimi klein</b>	13,90
	12 Scheiben (D,F,R)	
J31.	<b>Lachs Sashimi groß</b>	18,90
	18 Scheiben (D,F,R)	

## Maki Gefüllte Seetangröllchen

		klein	groß
J11.	<b>Sake Maki</b> 6 Stück/ 12 Stück	3,90	6,90
	Mit Lachs (A,D,F)		
J12.	<b>Tekka Maki</b> 6 Stk./12 Stk.	4,90	7,90
	Mit Thunfisch (A,D,F)		
J13.	<b>California Maki</b> 6 Stk./12 Stk.	5,90	9,90
	Mit Avocado & Garnelen (A,B,F,N)		
J13.	<b>Shogun Rolle</b> 6 Stk./12 Stk. (A,F,N,O)		
C/D	Mit Ente	5,90	9,90
J14.	<b>Kappa Maki</b>  6 Stk./ 12 Stk.	3,50	5,90
	Mit Gurke (A,F)		
J15.	<b>Oshinko Maki</b>  6 Stk./12 Stk.	3,50	5,90
	Mit eingelegtem Rettich (A,F)		
J16.	<b>Ebi Maki</b> 6 Stk./12 Stk.	4,10	7,90
	Mit Garnelen (A,B,N)		
J17.	<b>Ebi Tempura Maki</b> 6 Stk./ 12 Stk.	6,00	11,50
	Mit frittierten Garnelen (A,B,N)		
J18.	<b>Surimi Maki</b> 6 Stk./12 Stk.	4,50	7,90
	Mit Krebsersatz (A,B,F,R)		
J19.	<b>Avocado Maki</b>  6 Stk./12 Stk. (A,F,N)	4,50	7,90
J20.	<b>Futo Maki</b> 4Stk./8 Stk.	4,50	8,50
	Dicke Rolle (A,B,D,F,R)		
J21.	<b>Masago Maki</b> 6 Stk./12 Stk.	7,90	12,90
	Mit Surimi & Capelin-Eiern (A,B,D,F,R)		
J22.	<b>Maki Mix</b> 12 Stk./18 Stk. (A,B,D,F,N,R)	8,90	10,90

## Temaki Gerollte Reistaschen



J23.	<b>Kappa Temaki</b> 	3,50
	Gurke (A,F,N)	
J24.	<b>Sake Temaki</b>	3,90
	Lachs (A,B,D,F,N,R)	
J25.	<b>Surimi Temaki</b>	3,50
	Krebsersatz (A,B,D,F,N,R)	
J26.	<b>Tekka Temaki</b>	4,00
	Thunfisch (A,B,D,F)	
J27.	<b>California Temaki</b>	4,50
	Avocado & Garnelen (A,B,F,N)	

## Gemischte Teller



J32.	<b>Sister-Brother-Teller</b>	42,90
	(A, B, D, F, N)	
	18 Sashimi, 13 Sushi, 9 Maki,	
	6 California Maki & Nachtisch	

\*scharf -  vegetarisch -  vegan

Anderungen und Druckfehler vorbehalten

Alle Preise in Euro inkl. Steuern und Abgaben

## Teppanyaki

Warme japanische Speisen



## Bento

Japanische Lunchbox

J33.	<b>Tori Don</b> Hühnerkeulen mit Teriyakisoße auf Reis (A,C,F,N,O)	7,90	Alle Bentos mit Miso-Suppe, Sojasprossensalat, Reis (außer BE6 & BE7 kein Reis) & Nachtisch	
J34.	<b>Kamo Don</b> Knusprige Ente mit Teriyakisoße auf Reis (A,C,F,N,O)	9,90	BE1.	<b>Toriyaki-Bento</b> 12,50 Sushi, Maki, gegrillt Hühnerkeule mit Teriyakisoße (A,B,D,F,N,O,R)
J35.	<b>Tori Teriyaki</b> Gegrillte Hühnerkeulen mit Salat & Reis (A,C,F,N,O)	12,90	BE2.	<b>Sake-Bento</b> 12,90 Sushi, Maki, gegrillter Lachs mit Teriyakisoße (A,B,D,F,N,O,R)
J36.	<b>Teppan Yaki Garnelen</b> Mit Gemüse und Reis (A,B,F,N,O)	17,90	BE3.	<b>Maguro-Bento</b> 13,90 Sushi, Maki, gegrillter Thunfisch (A,B,D,F,N,O,R)
J37.	<b>Lachs Steak</b> Mit Teppanyaki Soße, Gemüse & Reis (A,F,O)	13,90	BE4.	<b>Agamo-Bento</b> 12,90 Sushi, Maki, Knusprige Ente mit Teriyakisoße (A,B,C,F,N,O,R)
J38.	<b>Lachs Teriyaki</b> Mit Teriyaki Sauce, Gemüse & Reis (A,F,N,O)	13,90	BE5.	<b>Tori Fried -Bento</b> 12,50 Sushi, Maki, Knuspriges Hühnerfleisch mit Teriyakisoße (A,B,C,F,N,O,R)
J39.	<b>Thunfisch Steak</b> Mit Teppanyaki Soße, Gemüse & Reis (A,F,O)	15,90	BE6.	<b>Sushi Bento</b> (A,B,D,F,N,O,R) 12,50
J40.	<b>Thunfisch Teriyaki</b> Mit Teriyaki Sauce, Gemüse & Reis (A,F,N,O)	15,90	BE7.	<b>Maki Bento</b> (A,B,D,F,N,O,R) 12,50

### Allergeninformation gemäß Codex-Empfehlung:

A glutenhaltiges Getreide - B Krebstiere - C Eier von Geflügel - D Fisch + Erzeugnisse  
(außer Fischgelatine) - E Erdnüsse - F Sojabohnen -  
G Milch von Säugetieren und Milcherzeugnisse (inklusive Laktose) - H Schalenfrüchte -  
L Sellerie - M Senf - N Sesamsamen - O Schwefeldioxid und Sulfite - P Lupinen -  
R Weichtiere wie Schnecken, Muscheln, Tintenfische